

▼ 〈往生咒〉 梵文、羅馬拼音、漢文音譯及漢文義譯對照全文：

नमो अमिताभया तथगतया तद्यथा  
*namo amitābhāya tathāgatāya tadyathā*  
 南無 阿彌多婆夜 哆他伽哆夜 哆地夜他  
 歸命 無量光（阿彌陀）如來！ 即說咒曰：

अमृतोद्भवो अमृतो सिद्धोद्भवो  
*amṛtodbhavo amṛta - siddhodbhavo*  
 阿彌利都婆毗 阿彌利哆 悉耽 婆毗  
 甘露所生者啊！ 甘露成就所生者啊！

अमृतो विक्रान्तो अमृतो विक्रान्तो  
*amṛta - vikrānto amṛta - vikrānto*  
 阿彌利哆 毗迦蘭諦 阿彌利哆 毗迦蘭哆  
 具甘露神力者啊！ 甘露神力者！

गामिने गगाने कीर्तयेत् स्वहा  
*gāmine gagana kīrta-kare svāhā*  
 伽彌膩 伽伽那 枳多 迦隸 莎婆訶  
 前進啊！願名滿天下！ 刷哈(成就)！

大悲咒的心咒

〈梵字悉曇〉 ॐ व ज्र ध र्मा ह्रीं  
 〈羅馬拼音〉 om va jra dha rma hrīḥ  
 〈漢字音譯〉 唵 嚩 日囉 達 磨 訖哩

〈大白傘蓋佛母心咒〉

〈梵字悉曇〉 ॐ म म ॐ न स्व हा

〈羅馬拼音〉 *hūṃ ma ma hūṃ ni svā hā*

〈漢文音譯〉 吽 麻 麻 吽 禰 莎 曷

〈文殊五字咒〉

〈梵字悉曇〉 ॐ अ र प व न धिः

〈羅馬拼音〉 *om a ra pa ca na dhīḥ*

〈漢字音譯〉 (唵) 阿 囉 跋 者 曩 (地)

▼ 〈百字明〉 梵文、羅馬拼音、漢文音譯、漢文義譯  
對照全文：

1 〈梵文〉 ॐ वज्र सत्त्व समय मनुष्यदा

〈拼音〉 *om vajra - sattva samaya mānupālaya*

〈不空〉 唵 嚩日羅 薩怛嚩 三摩耶 麼努波羅耶

〈漢譯〉 唵！金剛薩埵三昧耶！請保護我！

2 〈梵文〉 वज्र सत्त्व त्वनोपतिष्ठा

〈拼音〉 *vajra sattva - tvenopatiṣṭha*

〈不空〉 嚩日羅 薩怛嚩 怛尾怒波底瑟姹

〈漢譯〉 請以金剛薩埵之本質示現予我！

3 〈梵文〉 दृढो मे भव

〈拼音〉 *ḍṛḍho me bhava*

〈不空〉 捏哩濁 寐 婆嚩

〈漢譯〉 請爲我堅固！

4 सुतोष्यो मे भव

〈拼音〉 *sutoṣyo me bhava*

蘇都使庚 寐 婆嚩

請對我滿意！

- 5 〈梵文〉 अरुक्तं मे भव 6 सुषु मे भव  
 〈拼音〉 anurakto me bhava supoṣyo me bhava  
 〈不空〉阿努囉羯都 寐 婆嚩 蘇布使庾 寐 婆嚩  
 〈漢譯〉請喜愛我！ 請爲我而興盛！
- 7 〈梵文〉 सर्वं सिद्धिं मे प्रयच्छ  
 〈拼音〉 sarva siddhim me prayaccha  
 〈不空〉薩嚩 悉朕 寐 鉢囉也車  
 〈漢譯〉請賜給我一切成就！
- 8 〈梵文〉 सर्वं कर्मासु व मे वित्तं श्रेयः कुरु ह्य  
 〈拼音〉 sarva karmasu ca me citta- śriyaḥ kuru hūṃ  
 〈不空〉薩嚩 羯摩素 者 寐 質多 室哩藥 矩嚕 吽  
 〈漢譯〉且讓我心於一切業中榮耀！吽！
- 9 〈梵文〉 ह ह ह ह ह  
 〈拼音〉 ha ha ha ha hoḥ  
 〈不空〉呵 呵 呵 呵 斛  
 〈漢譯〉哈！哈！哈！哈！厚！
- 10 〈梵文〉 भगवन् सर्वं तथगतं वज्रं मां मे मुञ्च  
 〈拼音〉 bhagavaṃ sarva tathāgata vajra mā me muñca  
 〈不空〉婆伽梵 薩嚩 但他藥多 嚩日囉 摩 弭 悶遮  
 〈漢譯〉世尊！ 一切如來金剛！ 請勿捨棄我！
- 11 〈梵文〉 वज्रं भव महं समयं सर्वं अ  
 〈拼音〉 vajri bhava mahā- samaya sattva āḥ  
 〈不空〉嚩日哩 婆嚩 摩訶 三摩耶 薩怛嚩 嚩  
 〈漢譯〉請成爲金剛擁有者！大三昧耶薩埵！ 阿！

▼〈藥師咒〉梵字、羅馬拼音、漢文音譯及漢文義譯對照全文：

ॐ नमो	भगवते	भैषज्यै	गुरु	वैद्युयै
<i>namo</i>	<i>bhagavate</i>	<i>bhaiṣajya</i>	<i>- guru</i>	<i>- vaiḍūrya-</i>
南謨	薄伽伐帝	鞞殺社	窶嚕	薛琉璃
禮敬	世尊	藥	師	琉璃

प्रभा	राजा	तथागतया	अर्हा
<i>prabhā</i>	<i>- rājāya</i>	<i>tathāgatāya</i>	<i>arhate</i>
鉢喇婆	喝囉闍也	怛他揭多也	阿囉喝帝
光	王	如來	應供

सम्यक्संबुद्धया	तद्यथा
<i>samyaksambuddhāya</i>	<i>tadyathā</i>
三藐三勃陀耶	怛姪他
正等覺	即說咒曰：

ॐ	भैषज्यै	भैषज्यै
<i>om</i>	<i>bhaiṣajye</i>	<i>bhaiṣajye</i>
唵	鞞殺逝	鞞殺逝
唵！	藥！	藥！

भैषज्यै	समुद्गते	स्वाहा
<i>bhaiṣajya</i>	<i>samudgate</i>	<i>svāhā</i>
鞞殺社	三沒揭帝	莎婆訶
藥	生起來！	刷哈(成就)！

▼ 〈大悲咒〉 梵文、羅馬拼音、漢文音譯對照

1 नमो रत्ने त्रयै 2 नमो आर्या 3 वलोकितेश्वर्यै  
 namo ratna - trayāya nama āryā - valokite - śvarāya  
 南無 喝囉怛那 哆囉夜耶 南無 阿唎耶 婆盧羯帝 爍鉢囉耶

4 बोधि सत्त्वै 5 महासत्त्वै 6 महाकरुणिकै  
 bodhi-sattvāya mahā-sattvāya mahā-karuṇikāya  
 菩提 薩埵婆耶 摩訶 薩埵婆耶 摩訶 迦盧尼迦耶

7 ॐ 8 सर्वे रवि 9 सुधनदस्य 10 नमो सुख  
 om sarva - raviye sudhanadasya namas - kṛtvā  
 唵 薩磞 囉罰曳 數怛那怛寫 南無悉 吉栗多

ॐ आर्या 11 वलोकितेश्वर्यै १२ इन्द्र  
 imam āryā - valokite - śvara raṃdhava  
 伊蒙 阿唎耶 婆盧吉帝 室佛囉 楞馱婆

12 नमो नारिकेल 13 ह्रीं महा वसुधै  
 namo narakindi hriḥ mahā - vat - svāme  
 南無 那囉謹墀 醯利 摩訶 磞哆 沙咩

14 सर्वे अर्थो सुखं 15 अज्ञेयं 16 सर्वे सत् नमो वासु  
 sarva - arthato - śubham ajeyam sarva sat nama vaṣaṭ  
 薩婆 阿他豆 輸朋 阿逝孕 薩婆 薩哆 那摩 婆薩哆

नमो वाके 17 मविततो 18 तद्यथा 19 ॐ अवलोकिते 20 लोका  
 namo vāka mavitato tadyathā om avaloki lokate  
 南摩 婆伽 摩罰特豆 怛姪他 唵 阿婆盧醯 盧迦帝

21 क्राते 22 ए ह्रीं 23 महा बोधिसत्त्वै 24 सर्वे सर्वे  
 krate e hriḥ mahā - bodhisattva sarva sarva  
 迦羅帝 夷 醯唎 摩訶 菩提薩埵 薩婆 薩婆

25 मल मल 26 महिम हृदय 27 कुरु कुरु कर्म  
 mala mala mahima hṛdayaṃ kuru kuru karmaṃ  
 摩囉 摩囉 摩醯摩 醯唎馱孕 俱盧 俱盧 羯蒙

28 धुरु धुरु विजयते 29 मह विजयते 30 धारा धारा  
 dhuru dhuru vijayate mahā - vijayate dhara dhara  
 度盧 度盧 罰闍耶帝 摩訶 罰闍耶帝 陀囉 陀囉

31 धृनि 32 श्राय 33 बल बल 34 मम विमल 35 मुक्तेल  
 dhṛni - śvarāya cala cala mama vimala muktele  
 地唎尼 室佛囉耶 遮囉 遮囉 麼麼 罰摩囉 穆帝隸

36 एहि एहि 37 शिना शिना 38 अर्षम प्रसारी 39 विश्व विश्व  
 ehi ehi śina śina āṛṣaṃ prasari viśva viśvaṃ  
 伊醯 伊醯 室那 室那 阿囉參 佛囉舍利 罰沙 罰嗔

40 प्रसाय 41 हलु हलु मार 42 हलु हलु ह्री 43 सार सार  
 prasaya hulu hulu mara hulu hulu hriḥ sara sara  
 佛囉舍耶 呼盧 呼盧 摩囉 呼盧 呼盧 醯利 娑囉 娑囉

44 शिरि शिरि 45 सुरु सुरु 46 बोधिया बोधिया 47 बोधया बोधया  
 siri siri suru suru bodhiya bodhiya bodhaya bodhaya  
 悉唎 悉唎 蘇嚧 蘇嚧 菩提夜 菩提夜 菩馱夜 菩馱夜

48 मित्रेया 49 नरकिन्दि 50 धृष्णिना 51 भयामना 52 स्वहा  
 maitreya narakindi dhṛṣṇina bhayamana svāhā  
 彌帝唎夜 那囉謹墀 地利瑟尼那 波夜摩那 娑婆訶

53 सिद्धया 54 स्वहा 55 मह सिद्धया 56 स्वहा 57 सिद्धायोगे - श्राय 58 श्राय  
 siddhāya svāhā mahā - siddhāya svāhā siddha-yoge - śvarāya  
 悉陀夜 娑婆訶 摩訶 悉陀夜 娑婆訶 悉陀 喻藝 室幡囉夜

59 स्वहा 60 नरकिन्दि 61 स्वहा 62 मारणारा 63 स्वहा  
 svāhā narakindi svāhā māraṇara svāhā  
 娑婆訶 那囉謹墀 娑婆訶 摩囉那囉 娑婆訶